

27 L'imperativo

L'impératif

L'imperativo serve per esprimere un **ordine**, una **proibizione** ma anche per dare un **consiglio**, formulare un **invito**, una **richiesta**.

Formazione dell'imperativo

- L'imperativo francese ha solo tre persone.

	1° gruppo in <i>-er</i>	2° gruppo in <i>-ir</i>	3° gruppo in <i>-ir</i> irregolari, <i>-oir</i> , <i>-re</i>		
2ª pers. sing.	Parle !	Finis !	Sors !	Reçois !	Réponds !
1ª pers. pl.	Parlons !	Finissons !	Sortons !	Recevons !	Répondons !
2ª pers. pl.	Parlez !	Finissez !	Sortez !	Recevez !	Répondez !

- A differenza degli altri modi coniugati, all'imperativo non si esprime il soggetto.
- L'imperativo, tranne che per alcuni verbi, è uguale alle persone corrispondenti dell'indicativo presente. Tuttavia, i verbi in *-er* e i verbi irregolari in *-ir* che hanno al presente indicativo le stesse desinenze dei verbi in *-er*, all'imperativo singolare hanno come desinenza *-e* invece di *-es*.

Per non sbagliare, si può ricordare che, ortograficamente, l'imperativo singolare corrisponde alla prima persona del presente indicativo, perché funziona per tutte le coniugazioni.

Je raconte, tu racontes, il raconte, nous racontons, vous racontez, ils racontent
J'offre, tu offres, il offre, nous offrons, vous offrez, ils offrent

- I verbi che all'imperativo singolare terminano con *-e* aggiungono la *-s* se sono seguiti dai pronomi *y* e *en*, che si uniscono all'imperativo con un trattino. Alle stesse condizioni, anche *va*, imperativo di *aller*, diventa *vas*.

Je ne sais pas te conseiller, parles-en à ton frère.
Quelles belles pommes ! Achètes-en un kilo !
C'est ton tour, vas-y !

- I **pronomi personali complemento** si mettono dopo l'imperativo affermativo, uniti a esso da un trattino.

Tu me dis la vérité. → Dis-moi la vérité.
Vous nous rappelez ce soir. → Rappelez-nous ce soir.
Tu te souviens de tes promesses. → Souviens-toi de tes promesses.

Remarque

In francese non esiste il "lei"; pertanto la 2ª persona plurale, il "voi", si utilizza anche per rivolgersi a una o più persone a cui si dà del "lei".
Parlez ! = Parli! Parlino!

► L'imperativo negativo

L'imperativo negativo si forma regolarmente, mettendo il *ne* prima del verbo e il *pas* dopo.

<i>Parle !</i>	<i>Ne parle pas !</i>	Non parlare!
<i>Parlons !</i>	<i>Ne parlons pas !</i>	Non parliamo!
<i>Parlez !</i>	<i>Ne parlez pas !</i>	Non parlate!

Attention aux pièges

In italiano, a differenza del francese, l'imperativo negativo non ha una forma propria e per esprimerlo si ricorre all'infinito. Non possiamo dire: Non chiudi! ma Non chiudere!

Questa differenza è fonte di confusione quando si traduce dall'italiano al francese.

Come riconoscere allora un imperativo negativo da un infinito negativo se la forma è uguale?

Non chiudere la porta, fa caldo! (imp.) Digli di **non chiudere** la porta! (inf.)

Ne ferme pas la porte ! Dis-lui de **ne pas fermer** la porte !

Per distinguerli, basta volgere la frase alla forma affermativa:

Non chiudere la porta!

diventa

Chiudi la porta! (quindi è un imperativo)

Digli di non chiudere la porta!

diventa

Digli di chiudere la porta! (quindi è un infinito)

► Gli imperativi irregolari

L'imperativo dei verbi seguenti è irregolare. Il verbo *aller* è irregolare solo alla prima persona.

Être	Avoir	Savoir	Aller	Vouloir
Sois !	Aie !	Sache !	Va !	—
Soyons !	Ayons !	Sachons !	Allons !	—
Soyez !	Ayez !	Sachez !	Allez !	Veillez !

Uso dell'imperativo

- L'imperativo si usa per esprimere un ordine o una proibizione:
 - Ferme la porte ! Il fait froid.*
 - Ne ferme pas la fenêtre ! Il fait très chaud.*
- Può essere usato **senza** alcuna intenzione di comando:
 - per dare **indicazioni** e spiegazioni:
 - Au bout de la rue, tournez à droite, puis continuez tout droit jusqu'au feu.*
 - per dare un **consiglio**:
 - Acceptez son offre, elle me paraît intéressante.*
- per fare un **invito**:
 - Entrez et asseyez-vous, Monsieur, le docteur arrive tout de suite.*
- per esprimere un **augurio**:
 - Reposez-vous bien.*
- come **interiezione** per rinforzare un altro imperativo:
 - Allons**, arrête de pleurer !
Suvvia, smettila di piangere!
 - Ne pleure pas, voyons !* Non piangere, dai!
 - Tiens**, regarde, c'est fini. Tò, guarda, è finito.

► Altre forme per esprimere un ordine, un consiglio

Per esprimere un ordine, un divieto, un invito, ecc. non è sempre necessario usare l'imperativo. Si può ricorrere ad altre forme:

- ai verbi: *falloir, devoir, avoir à* + infinito.
 - Avant de sortir, tu dois terminer (il faut que tu termines, tu n'as qu'à terminer) tes devoirs.*
- al condizionale, per evitare di esprimere un comando in modo troppo brutale.
 - Pourriez-vous fermer la porte ? J'aimerais que tu termines tes devoirs avant de sortir.*
- all'infinito, per dare un ordine in maniera non personale, come nei cartelli. Le proibizioni vengono anche espresse con un participio passato (*interdit, défendu de...*) o con un sostantivo (*interdiction, défense de...*).
 - Ne pas se pencher au dehors.* Vietato sporgersi dal finestrino.
 - Ne pas marcher sur la pelouse.*
 - Interdit de marcher sur la pelouse.* Non calpestare il prato.
 - Défense de marcher sur la pelouse.*